

# AMERICAN FOLKSONGS

Folge amerikanischer Volksweisen

Satz und Text für Frauen- oder Jugendchor und Klavier (Rhythmusgruppe \*\*) ad lib.) von

Langsam (frei im Tempo)

Otto Groll

Mundharmonika (ev. Akk.) *mf*

I./II. Stimme *p*

III. Stimme *p*

Hm. \_\_\_\_\_

Hm. \_\_\_\_\_

Schnell (♩ ca 120)

*f* 1. O my darling Clementine

1. Weit im We - sten, \_\_\_\_\_ im Ge - bir - ge, \_\_\_\_\_

1. In a ca - - vern, \_\_\_\_\_ in a can - von, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ in dem fer - - - - - nen Fel-sen - land, \_\_\_\_\_ lebt ein Mäd - chen \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ex - ca - - va - - - - - ting for a mine, \_\_\_\_\_ dwelt a mi - - ner, \_\_\_\_\_

\*) Falls dieses Werk nur vom Klavier begleitet wird, kann die Einleitung fortfallen. Man beginnt dann im 18. Takt bei „Schnell“.

\*\*) Besetzungsmöglichkeiten:

1. Klavier
2. Klav., Mundharmonika (Akkordeon)
3. Klav., Mundh. (Akk.) Git., Baß, Schlagwerk

nah' den Ster - nen, lebt die schö - ne Cle - men - tine. \*)  
 for - ty ni - - ner and his daugh - ter Cle - men - tine.

O my dar - ling, o my dar - ling, o my dar - -  
 O my dar - ling, o my dar - ling, my dar - -

- ling Cle - men - tine, am lebst du so ver - las - sen  
 - ling Cle - me - tine you art lost and gone for e - - ver,

**IRIS AM SINGEN**  
**FREUDE AM SINGEN**  
 PROBEPARTITUR BERECHTIGT NICHT ZUR AUFFÜHRUNG

Ber - ge Ein - sam - keit. O my dar - ling,  
 ry, Cle - men - tine. O my dar - ling,

ry dar - - - ling Cle - men - tine,  
 - - - - ling Cle - men - tine,

\*) Aussprache: „Clementin“

wa - rum lebst du so ver - las - sen in der Ber - ge  
 you art lost and gone for e - - ver, dreadful sor - - ry,

2. Red River Valley (Ragtime)

*ad libitum*

Ein - sam - keit.  
 Cle - men - - tine.

**IRIS AM SINGEN**  
**FREUDE AM SINGEN**  
 PRÖBEPARTITUR BERECHTIGT NICHT ZUR AUFFÜHRUNG

3. The yellow rose of Texas

1. Ei - ne Ro - se blüht in Te - xas, sie duf - tet wun - der -  
 ist die schön - ste Ro - se, die Te - xas je - mals  
 1: There's a yel - low rose of Te - xas, that I am goin' to  
 swee test rose of Te - xas this fel - low e - - ver

bar. Die— Ro - se ist ein Mäd - chen, mit Au - gen hell und klar. Im - mer  
sah. Ih - re Au - gen leuch - ten, fun - keln, wie Di - a - man - ten klar. Al - le

see, no o - ther fel - low loves her, no - - bo - dy, on - ly me. She —  
know, her eyes are bright as dia - monds, they sparkle like the dew. You may

u ihr ge - hen, — dann gibt's ein Fest so fein; wir — sin - gen, ju - beln  
- men - tine und auch die schö - ne Ro - sa - lie, ei - ne schön' - re Ro - se

oft her, — if like to broke my heart and — if I e - ver  
- rest May and sing of Ro - sa - - lee, but the yel - low rose of

**IRIS AM SINGEN**  
**FREUDE AM SINGEN**  
 PROBEPARTITUR BERECHTIGT NICHT ZUR AUFFÜHRUNG

2. Ja sie — Es  
 2: She's the see. 1. Oh

4. Home on the range

gibt ir - gend - wo in der wei - ten Prä - rie ei - ne Hüt - te, aus Bäu - men er -  
oft in der Nacht, wenn der Wind lei - se weht und am Him - mel der vol - le Mond

give me a home where the buf - - fa - lo roam, where the deer and the an - - te - lope  
air is so pure and the ze - phyr so free, and the bree - zes so bal - - my and

*f*

baut. Die Luft ist dort rein und die Wäl - der so grün, und der  
steht, stand ich vor dem Haus in der wei - ten Prä - rie, und ich

play. Where sel dom is heard a dis - cou - ra - ging word, and the  
light, that I would not ex - change my home on the range for

*f*

West - wind ist lin - dernd und weich. Home, home on the  
fühl - te mich glück - lich und frei.

*f*

skies are not clou - dy all - day. Home, home on the  
all the ci - ties so bright.

range, \*) ja man lebt dort fer - er Auf

range, where the deer and an - telope play. Where

Fel - dern da und blü - het die Saat, und der Him - mel ist blau al - - le -

sel - - dom is heard a dis - cou - ra - ging word, and the skies are not clou - dy all

Mund-  
harmonika  
(ev. Akk.)

1. 2. 5. O, Shenandoah

*mf*

zeit. 2. Wie so zeit.

day. 2. Where the day.

\*) Aussprache: „Houm; houm on se reindsch“

First system of piano accompaniment for 'My Old Kentucky Home', featuring chords and melodic lines in treble clef.

6. My old Kentucky Home

Vocal and piano accompaniment for the first vocal line. The piano part provides harmonic support with chords and a melodic line.

Die Son - ne scheint auf mein alt Ken-tu-cky home,\*) im  
 The sun shines bright in the old Ken-tu-cky home, this

Vocal and piano accompaniment for the second vocal line. The piano part continues with harmonic support.

Ah  
 Ah  
 Som-mer ist al-les der Mais ist reif, auf den  
 sum-mer the do-ckers gay. The corn-tops ripe and

Vocal and piano accompaniment for the third vocal line. The piano part continues with harmonic support.

Fel - dern blüht der Mohn, und die Ah  
 Vö - gel sin-gen hell im Chor. —  
 mea-dow's in the bloom, while the birds make mu-sic all the

Vocal and piano accompaniment for the final vocal line. The piano part continues with harmonic support.

Luft ist warm und der Him-mel ist so blau  
 young folks roll on the litt-le r

\*) Aussprache: "Kentacky houm"

**IRIS**  
**FREUDE AM SINGEN**  
 PROBEPARTITUR BERECHTIGT NICHT ZUR AUFFÜHRUNG

Kommt ei - nes Ta - ges die trü - be Zeit her - an, dann mein alt Ken - -  
 By'n by hard times come a - kno - cking at the door, then my old Ken - -

tu - cky home a - de. Weint doch nicht, ihr Mäd - chen, weint  
 tucky home good night. Weep no more, my la - o,

nicht den gan - zen Tag. Laßt u - glücklich sein, singt noch ein - mal mit im  
 weep no no no - We will sing a song for the old Ken - tu - cky

**IRIS**  
**FREUDE AM SINGEN**  
 PROBEPARTITUR BERECHTIGT NICHT ZUR AUFFÜHRUNG

Chor, von dem al - ten - schö - nen Land, un - ser'm Heim, Ken - tu - cky home,  
 home, for the old Ken - tu - cky home far a - way, Ken - tu - cky home, —

herr - li - chen Ken - tu - cky , home. —  
 beau - ti - ful Ken - - tu - - cky home. —

*ritardando* Langsam

*a tempo*

*ff*